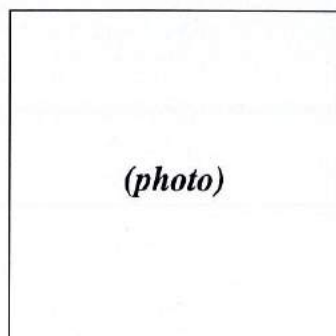


MEDICAL EXAMINATION CERTIFICATE

(Attached with the Circular No.14/2013/TT-BYT dated May 06, 2013 of Minister of Health)



Full name (capital letters): ONG DUC NHA
Gender: Male Age: 21
ID Card No./Passport No.: 334942156
Date of issue: 23/5/2014
At Tra Vinh Public Security
Current address: 69/4/20 Dang Thuy Tram, Ward 13, Binh Thanh,
Ho Chi Minh City
Reason for medical examination: Working

DISEASE PREHISTORY OF OBJECT FOR EXAMINATION

1. Disease prehistory of family:

Anyone in your family has one of following diseases: contagious disease, heart disease, diabetesmellitus, tuberculosis, bronchus asthma, cancer, epilepsy, mental disorder and others?

a) No ☒

b) Yes ☐

If answer the above question "Yes", specify the name of diseases:

2. Disease prehistory of the individual: Do you have one of following diseases: contagious disease, heart disease, diabetesmellitus, tuberculosis, bronchus asthma, cancer, epilepsy, mental disorder and others? a) No ☒

b) Yes ☐

If answer the above question "Yes", specify the name of diseases:

3. Other questions (if any):

a) Are you treating any disease? If answer this question "Yes", list all types of drugs and dosages:

b) Prehistory of pregnancy (for female):

I commit that the above-mentioned
information is true and correct with
my knowledge.

Cau Ke, April 20, 2020

Prepared by
(Signed)
Ong Duc Nha

I. PHYSICAL EXAMINATION

Height: 170 cm

Weight: 59 kg

BMI index:

Pulse: 79 times /minute

Blood pressure: 110/70mmHg

Health classification:

II. CLINICAL EXAMINATION

Contents of examination	Full name of doctor
1. Internal medicine:	

a) Circulation: Health classification:	Normal	(Signed)
b) Respiration: Health classification:	Normal	(Signed)
c) Digestion: Health classification:	Normal	(Signed)
d) Kidney – Urinary : Health classification:	Normal	(Signed)
d) Muscle- knucklebone: Health classification: I	Normal	(Signed)
e) Nervous system: Health classification: I	Normal	(Signed)
g) Mental diseases: Health classification: I	Normal	(Signed)
2. Surgical medicine: Health classification: I	Normal	(Signed)
3. Obstetrics and Gynecology: Health classification:		(Signed)
4. Eye – Vision: Without glasses: Right eye: 10/10 Left eye: 10/10 With glasses: Right eye: Left eye: ... – Eye diseases (if any): – Health classification: I		(Signed)
5. Ear – Nose – Throat - Result of examination: Left ear: Normal speaking: 5 m Whisper: 0.5 m Right ear: Normal speaking: 5 m Whisper: 0.5 m - Ear – nose – throat diseases (if any): ... - Health classification: I		(Signed)
6. Odonto – Stomatology: - Result of examination: + Upper jaw: Normal + Lower jaw: Normal - Oral and maxillofacial diseases (if any): Health classification: II		(Signed)
7. Dermatosi and venereal diseases: Health classification: I	Normal	(Signed)

III. PRECLINICAL EXAMINATION

Contents of examination	Full name of doctor
<p>1. Blood test:</p> <p>a) Blood formula: Erythrocyte quantity: Leukocyte quantity: Thrombocyte quantity:</p> <p>b) Blood biochemistry: Blood glucose: Urea: Creatinine: ASAT (GOT): ALAT (GPT):</p> <p>c) Others (if any):</p>	
<p>2. Urine test:</p> <p>a) Glucose: b) Protein: c) Others (if any):.....</p> <p>3. Image diagnose:.....</p>	

III. CONCLUSION:

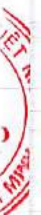
1. Health classification: 4
2. Other diseases (if any): 5
He is healthy enough to work.

Cau Ke, April 20, 2020

CONCLUDED BY
(Signed and sealed)
DR.CKI. Dang Van Tam

⁴ Health classification is complied with the Decision No.1618/BYT-QD or health classification in accordance with the regulations of the specialized health standards for specific medical examination.

5 Clearly state diseases, treatment methods, rehabilitation or referral for specialty examination for medical examination and treatment.



I, **Bui Son Lam**, (ID.No.: 250637582 do undertake that I correctly and exactly translated this document from Vietnamese into English

Date 23/04/2020

Tôi **Bùi Sơn Lâm**, CMND số: 250637582 cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ / văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

Ngày 23 tháng 04 năm 2020

Translator

Người dịch

lam

Bùi Sơn Lâm

April 23rd 2020 (In words: the twenty-third day of April in two thousand twenty)

At People's Committee of District 4

I am *Lê Thị Như Trang*....Vice Head of Justice Department of District 4.

Hereby certify Mr. **Bui Son Lam**, personally present to me, subscribes his signature on this translation.

Certification No.

Book No. 04/SCT/CKND Date 23/04/ 2020

Vice Head of Justice Department of District 4

Ngày 23 tháng 04 năm 2020

(Bằng chữ: Ngày hai mươi ba tháng bốn năm hai ngàn không trăm hai mươi)

Tại Ủy ban nhân dân Quận 4

Tôi..... là Phó Trưởng Phòng Tư pháp Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh

Chứng thực Ông **Bùi Sơn Lâm** là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: *07/24* Quyền số: 04/2020-SCT/CKND

Phó Trưởng phòng Tư pháp Quận 4



Lê Thị Như Trang